



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11) **EP 0 728 582 A3**

(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:
20.11.1996 Patentblatt 1996/47

(51) Int. Cl.⁶: **B41F 35/00**

(43) Veröffentlichungstag A2:
28.08.1996 Patentblatt 1996/35

(21) Anmeldenummer: **96101642.5**

(22) Anmeldetag: **06.02.1996**

(84) Benannte Vertragsstaaten:
AT BE CH DE FR GB IT LI SE

(30) Priorität: **25.02.1995 DE 19506640**

(71) Anmelder: **MAN Roland Druckmaschinen AG**
63075 Offenbach (DE)

(72) Erfinder:
• **Guba, Reinhold**
D-64331 Weiterstadt (DE)

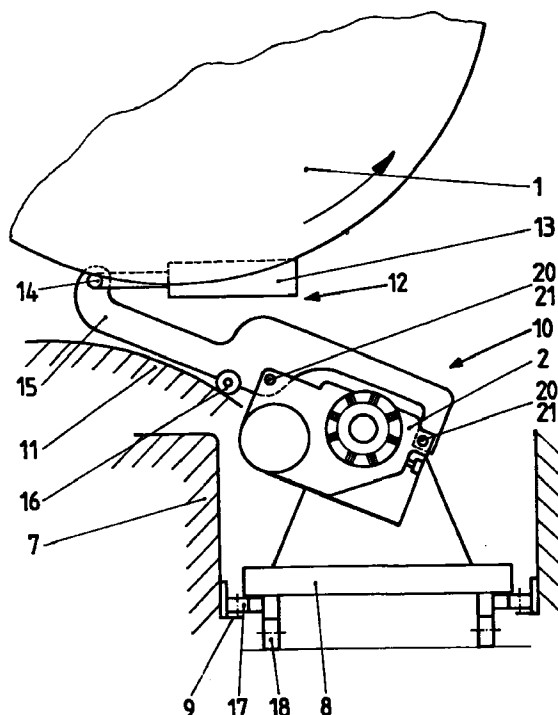
• **Olek, Joachim**
D-63179 Obertshausen (DE)
• **Schoppe, Herbert**
D-86356 Neusäss (DE)

(74) Vertreter: **Marek, Joachim, Dipl.-Ing.**
c/o MAN Roland Druckmaschinen AG
Patentabteilung/FTB S,
Postfach 10 12 64
63012 Offenbach (DE)

(54) **Einrichtung zum Reinigen von Zylindern in Druckmaschinen**

(57) Die Erfindung betrifft eine Einrichtung zum Reinigen von Zylindern in Druckmaschinen mit an den zu reinigen Zylinder an- und abstellbarer Vorrichtung. Aufgabe der Erfindung ist es, eine Einrichtung zum Reinigen von Zylindern zu schaffen, die mit wenig Aufwand in eine Druckmaschine eingebaut und ausgebaut werden kann, ohne den Freiraum für Servicearbeiten ständig einzuengen. Gelöst wird das dadurch, daß die auf einem Flurfördermittel 8 positionierte Reinigungsvorrichtung achsparallel zum zu reinigenden Zylinder 1 in eine Einschubposition 10 ein- und ausfahrbar ist. Aus der Einschubposition 10 ist die Reinigungsvorrichtung 2 über gestellfeste Längsführungen 11 mittels einer Betätigungsverrichtung 12 in eine Bereitschaftsposition 19 längsverschiebbar und mittels einer Betätigungsverrichtung 23 an den Zylinder 1 an- und abstellbar.

Fig.2



EP 0 728 582 A3



Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 96 10 1642

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.6)
Y	US-A-4 344 362 (ISHII KOJI) 17.August 1982 * Spalte 3, Zeile 3 - Spalte 4, Zeile 67; Abbildungen 5-7 * * Zusammenfassung *	1-4	B41F35/00
Y	WO-A-94 18007 (LEOPRINT MASCHINEN GMBH ; RIIS EINAR KAJ (DK)) 18.August 1994 * Zusammenfassung; Anspruch 3; Abbildung 1 *	1,2	
Y	US-A-5 060 569 (GLADOW DEAN E) 29.Oktober 1991 * Abbildung 7 *	1,2	
Y,D	EP-A-0 591 634 (BALDWIN GEGENHEIMER GMBH) 13.April 1994 * Zusammenfassung; Abbildung 2 *	3,4	
A	EP-A-0 364 901 (DAINIPPON PRINTING CO LTD) 25.April 1990		
A,D	DE-A-36 14 542 (ROLAND MAN DRUCKMASCH) 5.November 1987		
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.6) B41F
Recherchenort MÜNCHEN		Abschlußdatum der Recherche 16.September 1996	Prüfer Zellhuber, W
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : mündliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentedokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus andern Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

EPO FORM 1503 03.82 (P04C03)